



**“¡La mejor cosa de nuestra casa es que mi mamá ayudó a construirla!”**

*Niño de un propietario de MCHH*

**Las casas de MCHH se venden por** aproximadamente \$90,000\* (reacondicionada) - \$102,000\* (nueva), pagado sobre un periodo de 30 años, sin cargo de interés. Los pagos mensuales promedian entre \$452 (3-dormitorios) y \$562 (4- dormitorios), e incluyen la hipoteca, los impuestos y el seguro. (\* Los pagos mensuales pueden cambiar durante el periodo del préstamo y dependen de la ubicación de la propiedad. Efectivo 5/08)

**Para solicitar el préstamo**, usted debe asistir el **Programa de la Orientación al Propietario** en donde usted aprende acerca del programa a través de otros propietarios y puede llenar la solicitud. Hay un cargo de \$15, no reembolsable, para el procesamiento de su solicitud, que se recauda en el momento en que usted aplica. **Mire la sección de enfrente para la fecha del siguiente programa.**



**“...con la ayuda y el apoyo de muchas personas buenas, dispuestas a dar su tiempo, su energía y su dinero para ayudar a mejorar la vida de otra persona, mi sueño se hizo realidad.”**

*Propietario de MCHH*



**“¡Mientras trabajé mis horas de Sweat Equity, yo aprendí mucho acerca de la construcción de una casa y lo que va detrás de las paredes!”**

*Propietario de MCHH*



**“Yo he hecho nuevos amigos en MCHH... nos divertimos mientras trabajamos juntos, apoyándonos para mejorar nuestras vidas.”**

*Propietario de MCHH*

**La aprobación de su préstamo se basa en:**

1. **Necesidad:** viviendo en una situación inadecuada.
2. **Cooperación:** usted debe estar dispuesto a contribuir 250-500 horas de “Sweat Equity,” ayudando a construir las casas de sus vecinos, así como su casa propia.
3. **Capacidad de pagar el préstamo:** sus ganancias anuales deben cumplir los requisitos basados en el tamaño de la familia (vea el gráfico abajo).

*Las fuentes de ingresos aceptables incluyen\*: Empleo; SSI; Seguro Social; TANF; Estampas para alimentos; pensión para sostener los niños; seguro de incapacidad. (\*Prueba de ingreso se debe suministrar para cada fuente)*

Tamaño de la familia	Mínimo ingreso anual familiar	Máximo ingreso anual familiar	Mínimo ingreso de mes de la familia
1	\$19,400	\$33,780	\$1,620
2	\$19,400	\$38,640	\$1,620
3	\$19,400	\$43,440	\$1,620
4	\$20,100	\$48,240	\$1,675
5	\$21,725	\$52,140	\$1,810
6	\$23,325	\$55,980	\$1,945
7	\$24,925	\$59,820	\$2,077
8	\$26,550	\$63,720	\$2,215

Efectivo 6/11

\*Nota, mínimo & máximo puede cambiar durante el periodo del préstamo

**Atienda la Academia de Propietario...** un requisito del programa, que le proporciona información útil acerca de convertirse en propietario de finca raíz:

- Crear & mantener un presupuesto de casa
- Ahorrar para el futuro de su familia
- Construir una historia de crédito buena
- Servicios financieros
- El mantenimiento de su casa (atrás del St. Joe’s Carpenter Society)
- Prepararse para comprar su casa
- Participación en el desarrollo de la comunidad



**¡Estoy tan contento de que mis niños viven en una gran casa que ellos pueden llamar su hogar!**

*EN este folleto, las citas de los propietarios de MCHH no emparejan con los retratos de las familias.*



**¡El Hábitat para la Humanidad le da el apoyo que usted necesita para su casa propia!**

El Hábitat para la Humanidad trabaja en asociación con familias necesitadas para construir hogares y desarrollar comunidades en las que personas pueden vivir y crecer como Dios previó.

**¿Qué construimos nosotros y en donde?**

MCHH rehabilita casas de 2 & 3-dormitorios, así como también construye nuevas, hasta de 4-dormitorios, principalmente en el vecindario de Cooper en la ciudad de Camden.

**Las casas del Hábitat son económicas** porque son vendidas sin ningún INTERES y sin ninguna GANANCIA, con sólo 1% de pago inicial.

MCHH no tiene propiedades para la renta.

*“¿Quién alguna vez pensó que yo viviría en un hogar propio? La mejor parte de todo es que es un hogar que yo ayudé a construir. ¡Se siente tan bueno!”*

Propietario de MCHH



*“...puede ser bastante difícil manejar un trabajo, una familia, otras responsabilidades y al mismo tiempo completar las horas de Sweat Equity...pero mi experiencia con Hábitat me ha hecho un creyente. ¿Quién creería que una madre soltera que levanta a cinco niños sería capaz de comprar una casa nueva?... ¡Es un sueño hecho realidad!”*  
Propietario de MCHH

**Empiece a prepararse ya!**

Organice un folder con todos los documentos que usted necesitara cuando aplique al préstamo.

- Busque y haga copias de los W-2 de todos los empleadores en los últimos dos años.
- Declaración de impuestos federal (2009 & 2010)
- Pruebas de todos los posibles ingresos. Por ejemplo: Seguro social, pensión a menores, estampas de alimentos, seguro de inhabilidad o desempleo, etc.
- Busque y guarde los recibos de pagos de sueldos. Necesitara dos meses de recibos por cada empleo
- Busque y apunte las direcciones y los teléfonos de los propietarios de las propiedades que usted haya arrendado, personas que lo han empleado en los últimos dos años y prestamistas que usted haya usado
- Empiece a pagar sus deudas
- Obtenga una copia de su informe de crédito sin costo ([www.freecreditreport.com](http://www.freecreditreport.com) o 1-877-322-8228)
- Si es aplicable, recolecte las copias de todos los papeles de la bancarrota y/o de los papeles del divorcio o de separación.



**Equal Housing Opportunity**

*MCHH es una organización que no discrimina en base a raza, credo, religión, edad, nacionalidad, sexo, estado civil, orientación sexual o fuente de ingresos.*

**Para más información**  
llame al **(856) 963-8018**  
correo electrónico:  
**info@habitatcamden.org**  
o visite nuestra oficina localizada en:  
**650 Clinton Street**  
**Camden NJ 08103**  
**www.habitatcamden.org**



**Oportunidades para la vivienda propia**



El proyecto de la calle de sexta (arriba); el proyecto de la calle Clinton (abajo)